

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

دولة فلسطين

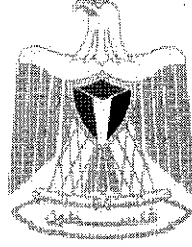
استدراج عروض أسعار رقم (PCBS/CFG/2021/026)

(صيانة جهاز SUN Oracle SPARC T5-2 sever)

رام الله – دولة فلسطين

حزيران/ 2021





## الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

اسم الاستدراج: صيانة جهاز SUN Oracle SPARC T5-2 sever

رقم الاستدراج: PCBS/CFG/2021/026

التاريخ: 08/07/2021

السادة: .....

1. أنتم مدعوون لتقديم عروض أسعار لشراء خدمات توفير الرسائل النصية:

#	البيان	الوحدة	الكمية	الفترة الزمنية
1	صيانة جهاز SUN Oracle SPARC T5-2 sever	عدد	1	2021/08/07 لغاية 2022/08/06
2	Backup library: Oracle STORAGETEK SL150	عدد	1	2021/08/07 لغاية 2022/08/06

يود الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني استخدام جزء من مخصصاتها لتسديد المبالغ المستحقة بموجب عقد استدراج عروض أسعار صيانة جهاز SUN Oracle SPARC T5-2 sever والذي من أجله تم إصدار هذه الدعوة لتقديم عروض أسعار.

2. يجب تقديم عرض سعر لكل البنود الواردة ضمن هذه الدعوة، وسيتم تقييم عروض الأسعار لكل البنود معاً، وستتم إحالة العقد على المورد الذي تقدم بأقل الأسعار المقيمة لكل البنود.

3. يجب تقديم عرض أسعاركم وفق النموذج المطلوب، وتسليمه إلى العنوان التالي:

**[الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني] [دائرة اللوازم والمشتريات]**

▪ **[رام الله P6028179] [عين منجد ، شارع طوكيو، مقابل قصر رام الله الثقافي] [فلسطين، رام الله] [ص.ب:1647]**

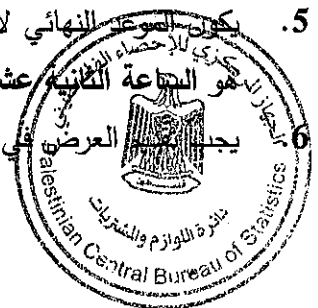
▪ هاتف: 2 2982700 (972/970)، فاكس: 2 2982710 (972/970) الرقم المجاني: 1800300300

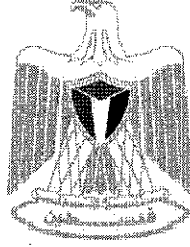
▪ البريد الإلكتروني: [E-Mail: diwan@pcbs.gov.ps](mailto:diwan@pcbs.gov.ps) الصفحة الإلكترونية: [Website: http://www.pcbs.gov.ps](http://www.pcbs.gov.ps)

4. يجب تقديم عرض الأسعار على نسخة واحدة وباللغة العربية، وأن يُرفق معه وثائق فنية كافية.

5. يكون الموعد النهائي لاستلام عروض الأسعار من قبل الجهة المشترية على العنوان المشار إليه في الفقرة (4) أعلاه هو الساعة الثانية عشر من ظهر يوم الخميس الموافق 2021/07/15.

6. يجب تسليم العرض في مظروف مختوم يظهر عليه بوضوح اسم الاستدراج ورقمه.





## الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

7. لا يجوز لمزود الخدمات المشاركة في أية عملية شراء بأكثر من عرض واحد سواء كان بشكل مستقل أو بالائتلاف مع أطراف أخرى.
8. يجب تقديم عروض الأسعار بعملة الشيكل أو الدولار الأمريكي، كما ويجب توقيع مرفقات أمر الشراء وإعادتها إلى الجهة المشترية.
9. تقييم الأسعار والإحالة: ستتم الإحالة على مزود الخدمة مقدم العرض المؤهل ذو أقل سعر مقيم والمستحيب جوهرياً للمواصفات الفنية والمتطلبات الأخرى، والذي يطابق المعايير المتعلقة بالقدرات الفنية والمالية المطلوبة بعد تقييمه حسب معايير التقييم الإضافية المبينة في الفقرة (14) أدناه، والسعر المقدم يشمل جميع الضرائب والرسوم باستثناء ضريبة القيمة المضافة.
10. تصحيح الأخطاء الحسابية: سوف تقوم الجهة المشترية بتصحيح الأخطاء الحسابية كما يلي:

أ. حيث يكون هناك تناقض بين المبالغ بالأرقام والكلمات، سوف تسود المبالغ بالكلمات.

ب. حيث يكون هناك تناقض بين سعر الوحدة وإجمالي البند على نفس السطر نتيجة ضرب سعر الوحدة في الكمية، سوف يُعتمد سعر الوحدة كما تم عرضه.

ت. واستثناءً على هذا إذا رأت لجنة التقييم أن الفاصلة العشرية قد وضعت بطريقة خاطئة في سعر الوحدة فإنه يتم تصحيح سعر الوحدة وبالتالي يتم تصحيح السعر الإجمالي الموجود في خانة الإجمالي ومن ثم تصحيح المجموع الكلي.

ث. إذا ظهر أي تناقض في المعلومات أو الأسعار بين النسخة الأصلية والنسخ الأخرى يؤخذ بما ورد في النسخة الأصلية.

ج. إذا قام مزود الخدمات بكتابة إجمالي المبلغ لبند ما دون أن يقوم بتدوين سعر الوحدة لهذا البند، أو كان سعر الوحدة رقماً غير واضح. فيتم احتساب سعر وحدة لهذا البند من قسمة إجمالي المبلغ على كمية البند.

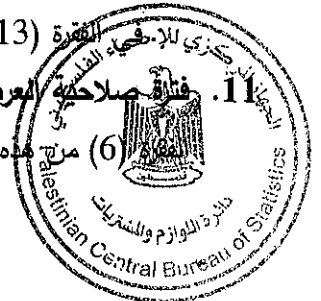
ح. إذا قدم مزود الخدمات تعديلاً على عرضه سواءً بالخصم أو الزيادة كمبلغ مقطوع، يتم احتساب هذا المبلغ كنسبة من السعر الإجمالي قبل التصحيح واعتمادها كخصم أو زيادة.

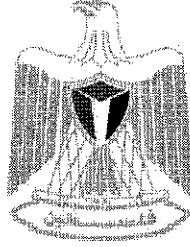
خ. تقوم لجنة التقييم بإجراء جميع التعديلات على الأسعار دون التشاور مع مقدم عرض السعر لتبوير مبلغ التعديل.

إذا رفض مزود الخدمات قبول التصحيحات، سوف يتم رفض عرضه وتطبيق الإجراءات المنصوص عليها

الفقرة (13) أدناه

11. فترة صلاحية العرض: يجب أن تكون عروض أسعاركم صالحة لمدة 60 يوماً من تاريخ استلام العروض المبين في هذه الدعوة لتقديم العروض.





## الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

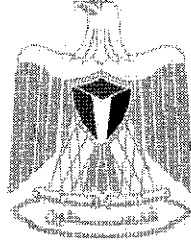
12. تعديل وسحب عروض الأسعار: لا يحق لمقدم عرض السعر سحب أو استبدال أو تعديل عرضه في الفترة ما بين الموعد النهائي لتسليم عروض الأسعار وتاريخ انتهاء صلاحية هذه العروض والمحدد في الفقرة (12) أعلاه، وسيؤدي سحب عرض السعر من قبل المقاول في هذه الفترة إلى استثناء الجهة المشتريّة لمزود الخدمات من قائمة مزودي الخدمات الذين يتم توجيه الدعوات لهم لتقديم عروض الأسعار لمدة سنتين.
13. يحق للجهة المشتريّة زيادة أو تخفيض الكمية المطلوبة لواحد أو أكثر من البنود الواردة ضمن هذه الدعوة بنسبة لا تتجاوز 25% من الكمية الأصلية ودون تعديل سعر الوحدة أو شروط تنفيذ الخدمات.
14. لن يتم النظر في العروض البديلة.
15. الإعلان عن الإحالة وإصدار أمر الشراء:
- أ. تقوم الجهة المشتريّة قبل انتهاء فترة صلاحية عروض الأسعار بإبلاغ مزود الخدمة الذي تم قبول عرض سعره بإحالة أمر الشراء عليه، والذي تطلب فيه من مزود الخدمات الفائز تنفيذ الخدمات المطلوبة بعد تقديم كفالة حسن التنفيذ بقيمة 10% من قيمة العقد إذا كانت مطلوبة في وثائق استدراج العروض، وذلك خلال (10) أيام من تسلّم أمر الشراء.
- ب. يُشكل أمر الشراء عقداً ملزماً.
- ت. إذا أخفق مزود الخدمات في توقيع أمر الشراء، يتم إلغاء الإحالة وتطبيق الإجراءات الواردة في الفقرة (13) أعلاه.
16. يمكنكم الحصول على مزيد من المعلومات من:
- الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني
  - دائرة اللوازم والمشتريات
  - تلفون 02-2982700 وفاكس رقم 02-2982710
  - البريد الإلكتروني: DIWAN@PCBS.GOV.PS
17. نرجو تأكيد استلامكم لهذه الدعوة عن طريق الفاكس أو البريد الإلكتروني، وكذلك نرجو إبلاغنا برغبتكم أو عدمها في تقديم عرض سعر خلال ثلاثة أيام.

مع التقدير،،

علي ربحان

مدير دائرة اللوازم والمشتريات





## الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

اسم الاستدراج: صيانة جهاز SUN Oracle SPARC T5-2 sever

رقم الاستدراج: PCBS/CFG/2021/026

نموذج أمر الشراء

اسم الجهة المشترية: الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

عنوان الجهة المشترية: رام الله، عين منجد، شارع طوكيو، مقابل قصر رام اله الثقافي

رقم الهاتف والفاكس: تلفون 02-2982700 وفاكس رقم 02-2982710

رقم أمر الشراء: 2021/...../.....

تاريخ امر الشراء: 2021/...../.....

الى السادة شركة:..... المحترمين

الموضوع: صيانة جهاز SUN Oracle SPARC T5-2 sever

السادة المحترمين،

لقد تم قبول عرض أسعاركم المؤرخ في [أدخل التاريخ] لتنفيذ الخدمات المشار إليها أعلاه بمبلغ [أدخل المبلغ بالأرقام والكلمات]

[أدخل العملة] وفق الشروط المحددة في المرفق رقم (1) لأمر الشراء هذا.

وعليه يطلب منكم تنفيذ الخدمات المطلوبة وفق الشروط التي تضمنها ملحق هذا الأمر.

ويرجى إشعارنا خطياً باستلامكم وقبولكم لهذا الأمر خلال (5) أيام من تاريخ استلامكم له. كما نرجو تزويدنا خلال 10 أيام

كفالية حسن التنفيذ بالمبلغ والعملة والصلاحيه المحددة في شروط تنفيذ الخدمات (إن كانت مطلوبة).

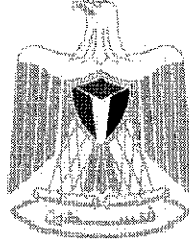
مع التقدير والاحترام،

علي ربحان

مدير دائرة اللوازم والمشتريات

G: PRICE 2021 ⇔ PRICE26





## الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

### مرفق (1)

#### شروط تزويد الخدمة

اسم الجهة المشتريّة وعنوانها: الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

اسم الاستدراج: صيانة جهاز SUN Oracle SPARC T5-2 sever

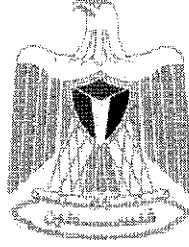
رقم الاستدراج: PCBS/CFG/2021/026

#### 1. جدول الأسعار:

#	البيان	العدد	السعر الاجمالي بالشيكّل شامل ضريبة القيمة المضافة
1	صيانة جهاز: SUN Oracle SPARC T5-2 sever	1	
2	Backup library: Oracle STORAGETEK SL150	1	

- السعر الثابت: تكون الأسعار المشار إليها أعلاه ثابتة وليست عرضة لأيّة مراجعة أو تغيير خلال مدة تنفيذ العقد.
- مكان تنفيذ الخدمات: يتم تقديم الخدمة في المقر الرئيسي للجهاز الكائن في مدينة رام الله.
- الدفع: سيتم دفع قيمة العقد بالعملة أو العملات المبيّنة في عرض الأسعار الخاص بمزود الخدمات الفائز وذلك خلال (45) يوماً تقويمياً من تاريخ تقديم الخدمة.





## الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

### 5. المواصفات الفنية المطلوبة:

تقديم خدمة الصيانة للأجهزة التالية:

#	البند	الكمية	الموقع
.1	SUN Oracle SPARC T5-2 sever	1	المقر الرئيسي - غرفة الأجهزة الرئيسية
.2	Backup library: Oracle STORAGE TEK SL150	1	المقر الرئيسي - غرفة الأجهزة الرئيسية

أ. يجب أن تكون الصيانة شاملة قطع الغيار التالفة.

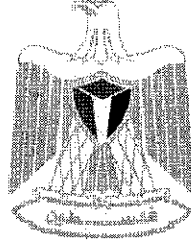
ب. يجب أن تكون القطع أصلية.

ت. يجب القيام بصيانة دورية للجهاز، مرة واحدة على الأقل كل شهر.

6. الفشل في الأداء: يُمكن للجهة المشتريّة إلغاء أمر الشراء إذا فشل مزود الخدمات في تنفيذها حسب الشروط والمدة المشار إليها أعلاه وبعد إعطائه مهلة 21 يوماً، دون أن تتحمل الجهة المشتريّة أية مسؤولية قانونية تجاه مزود الخدمات.

7. غرامات التأخير: إذا أخفق مزود الخدمات في تنفيذ جميع الخدمات المطلوبة، أو أي منها، في موعد (مواعيد) التسليم المحددة في العقد، يحق للجهة المشتريّة خصم (0.1%) من سعر الخدمات المتأخرة أو الخدمات غير المنفذة وذلك عن كل يوم تأخير حتى يتم تنفيذ هذه الخدمات فعلياً، ويحد أعلى (10%) من قيمة العقد، وللجهة المشتريّة فسخ العقد إذا وصلت نسبة الخصم إلى حدّها الأعلى (10%).





## الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

### 8. القوة القاهرة:

لا يتم مصادرة كفالة حسن التنفيذ أو فرض غرامات التأخير أو فسخ العقد مع مزود الخدمات إذا كان تأخير تنفيذ الخدمات أو أي إخفاق آخر في تنفيذ التزاماته وفق العقد ناتج عن أي من ظروف القوة القاهرة، وفي مثل تلك الظروف على مزود الخدمات إبلاغ الجهة المشتري فوراً وخطياً بكيفية ومدى تأثيرها على أدائه في تنفيذ العقد، ويتفق مزود الخدمات والجهة المشتري على بدائل لتنفيذه.

لأغراض هذه الفقرة فإن "القوة القاهرة" تعني أي حدث أو حالة خارجة عن إرادة مزود الخدمات، ولا يمكن تجنبها أو توقعها وهي غير ناتجة عن إهمال أو تقصير من قبله، وتشمل هذه الحالات على سبيل المثال لا الحصر:

- أ. الحروب والثورات،
- ب. الفيضانات، والأوبئة،
- ت. الحظر الصحي وحظر الشحن،
- ث. القلاقل الشعبية في بلد المنشأ.
- ج. الإجراءات التعسفية المفروضة من قبل الجانب الآخر على أن يتم تعزيز ذلك بالوثائق الرسمية.

### 9. حل النزاعات: تحل النزاعات بحسب قوانين دولة فلسطين.

### 10. الوثائق المطلوبة لتقديم عرض السعر بالإضافة لصرف مستحقات المستفيد:

- يجب تقديم فاتورة صفرية باسم الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني
- شهادة خصم مصدر معتمدة حسب الاصول (ختم أزرق) وسارية المفعول.
- شهادة بنكية (مصادقة بنكية) برقم حساب الشركة البنكي (IBAN).
- شهادة رخص مهن أو براءة ذمه من ضريبة الأملاك سارية المفعول.
- شهادة التزام ضريبي من (القيمة المضافة والجمارك) سارية المفعول.

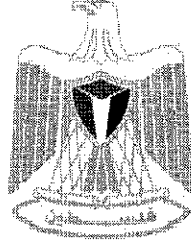
التوقيع:..... [أدخل توقيع الشخص المقوض].

الاسم :..... [أدخل اسم الشخص المقوض].

..... [أدخل الصفة الرسمية للشخص المقوض].







## الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

نموذج خطاب عرض السعر

[على مقدم عرض الأسعار تعبئة هذا النموذج وفقاً للتعليمات الموضحة أدناه]

اسم الاستدراج: صيانة جهاز SUN Oracle SPARC T5-2 sever

رقم الاستدراج: PCBS/CFG/2021/026

التاريخ: 2021/...../.....

الى: الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

نحن الموقعون أدناه:

- نقر باننا قمنا بدراسة وثيقة استدراج العروض الخاصة بتنفيذ الخدمات غير الاستشارية [ ] (يشار إليها بعد ذلك "بالخدمات") وبشكل خاص شروط تنفيذ الخدمات والمواصفات وجداول الكميات.
- نؤكد أهليتنا للمشاركة في عمليات الشراء العام واستيفاءنا لمعايير الأهلية المحددة في استدراج العروض.
- نتعهد بأن نقوم بتنفيذ الخدمات المذكورة وفقاً لوثائق استدراج العروض بمبلغ وقدره (.....) [أدخل المبلغ بالأرقام والكلمات] [أدخل العملة]، ونقبل وبدون شروط أو تحفظ كافة الشروط المبينة في شروط تنفيذ الخدمات.
- نوافق على أن نقوم بالتنفيذ طبقاً للشروط المذكورة أعلاه وملتزم بالمباشرة في تنفيذ الخدمات خلال [أدخل عدد الأيام] يوماً من تسلمنا أمر الشراء، واستكمال التنفيذ خلال الفترة المحددة في هذا العرض.
- نقر بأن وثيقتي استدراج عروض الأسعار وأمر الشراء يعتبران عقداً ملزماً بيننا، وندرك أنكم لستم ملزمين بقبول أقل الأسعار أو أي منها.
- نؤكد أن الأسعار المقدمة في قائمة الخدمات وجدول الأسعار ستبقى ثابتة طوال مدة صلاحية العرض ولن يتم مراجعتها أو تغييرها.
- نوافق على أن نلتزم بهذا العرض لكامل فترة الصلاحية من تاريخ تسليم عروض الأسعار، وأن نقبل أمر الشراء في أي لحظة قبل انتهاء فترة صلاحية عروض الأسعار.



G: PRICE 2021 ⇔ PRICE26

التوقيع: ..... [أدخل توقيع الشخص المفوض]

الاسم: ..... [أدخل اسم الشخص المفوض]

الوظيفة: ..... [أدخل الصفة الرسمية للشخص المفوض]